



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

17734/2023

40.3 Amt für Hochschulförderung / Ufficio per il diritto allo studio universitario

Betreff:

Zweckbindung für die Steigerung der Lebenshaltungs-kosten zugunsten des Studentenheimes Rainerum in Bozen für die Reservierung von Heimplätzen für Hochschüler und Hochschülerinnen.

Oggetto:

Impegno per l'adeguamento del costo della vita a favore dello studentato Rainerum a Bolzano per la messa a disposizione di posti alloggio per studenti e studentesse universitarie.

Das Landesgesetz vom 30. November 2004, Nr. 9, in geltender Fassung, regelt das Recht auf Hochschulstudium und ermächtigt die Landesregierung, mit Regionen oder anderen öffentlichen oder privaten Einrichtungen in Italien oder in Ländern des deutschen Kulturraumes Vereinbarungen zur Reservierung einer angemessenen Anzahl von Heimplätzen in geeigneten Strukturen für Südtiroler Studierende abzuschließen.

Das Landesgesetz vom 22. Oktober 1993 Nr. 17, in geltender Fassung, regelt das Verwaltungsverfahren und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen.

Das Legislativdekret Nr. 118 vom 23.06.2011, regelt die Bestimmungen über die Harmonisierung der Rechnungsführungssystemen und den Haushaltsschemen der Regionen, der öffentlichen Körperschaften und ihren Einrichtungen, eingesehen, insbesondere in den Artikel 56 bezüglich der Ausgaben-zweckbindungen.

Das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 in geltender Fassung, regelt die Bestimmung über die öffentliche Auftragsvergabe.

Vorliegendes Dekret wird im Sinne des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, erstellt, welcher die Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und die Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung regelt.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 31. Jänner 2023, Nr. 74, wurde der Direktorin der Abteilung Bildungsförderung die Befugnis übertragen, die Maßnahmen hinsichtlich der Heimplätze für Studierende im Sinne von Art. 11 des LG vom 30. November 2004, Nr. 9, zu treffen.

Mit der Stiftung Rainerum wurde mit Beschluss der Landesregierung vom 22. Dezember 2003, Nr. 4784, eine fünfundzwanzigjährige Vereinbarung zur Schaffung von Wohnmöglichkeiten für Hochschüler/innen abgeschlossen. Laut dieser Vereinbarung kann der jährliche Betrag je belegtem Heimplatz jährlich im Rahmen der Steigerung der Lebenshaltungskosten laut Astat angehoben werden. Die letzte Steigerung wurde im Jahre 2019 vorgenommen.

La legge provinciale del 30 novembre 2004, n. 9 e successive modifiche regola il diritto allo studio universitario e autorizza la Giunta provinciale a stipulare convenzioni con Regioni o altre istituzioni pubbliche o private nel territorio nazionale o in paesi dell'area culturale tedesca, al fine di riservare un numero adeguato di posti letto per studentesse e studenti altoatesini in apposite strutture residenziali.

La legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche ed integrazioni, regola la disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi.

Il decreto legislativo n. 118 del 23.06.2011, regola le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa;

La legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 regola le disposizioni in materia di appalti pubblici.

Il presente decreto è stato redatto ai sensi della legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 la quale disciplina la dirigenza del sistema pubblico provinciale e l'ordinamento dell'Amministrazione provinciale.

Con delibera della giunta provinciale del 31 gennaio 2023, n. 74 è stata delegata alla direttrice della ripartizione per il diritto allo studio la funzione di adottare i provvedimenti concernenti gli alloggi degli studenti ai sensi dell'art. 11 della L.P. 30 novembre 2004, n. 9.

Con delibera della giunta provinciale del 22 dicembre 2003, n. 4784, è stata stipulata una convenzione venticinquennale con la Fondazione Rainerum per la messa a disposizione di posti alloggi per studenti e studentesse universitarie. In base a questo accordo l'importo annuo per posto alloggio occupato può essere aumentato annualmente nell'ambito dell'aumento del costo della vita secondo l'indice dei consumi dell'Astat. L'ultimo aumento risale a settembre 2019.

Die Stiftung Rainerum hat einen Antrag um Neuberechnung des Beitrages laut Steigerung der Lebenshaltungskosten ab dem Jahre 2023 eingereicht. Die Vereinbarung endet mit 31.07.2029.

Die Preiserhöhung laut Verbraucherpreisindex beträgt im Zeitraum Jänner 2020 bis Dezember 2022 16,5 % und beläuft sich damit auf einen jährlichen Betrag in Höhe von 85.113,48 Euro (inklusive Mwst.). Die Anfrage um die Preiserhöhung wurde für die gesamte Laufzeit des Vertrages angesucht, womit sich ein Gesamtbetrag von 479.549,40 Euro (inklusive Mwst.) ergibt. Für das Jahr 2023 wird kein zusätzlicher Betrag zweckgebunden, da die vorhandenen Geldmittel ausreichend sind. Die Beträge sollen demnach angepasst und auf dem Kapitel U04041.0270 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2023-2025, gemäß Anlage SAP, wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Dekretes, wie folgt zweckgebunden werden:

Euro 85.113,48 (inkl Mwst.) für das Jahr 2024
Euro 85.113,48 (inkl Mwst.) für das Jahr 2025
Euro 85.113,48 (inkl Mwst.) für das Jahr 2026
Euro 85.113,48 (inkl Mwst.) für das Jahr 2027
Euro 85.113,48 (inkl Mwst.) für das Jahr 2028
Euro 53.982,00 (inkl Mwst.) für das Jahr 2029

Die Abteilungsdirektorin

verfügt

gemäß der in der allgemeinen Ausführung angeführten Begründung:

1. Die Gesamtausgabe wie in den Prämissen angegeben in Höhe von 479.549,40 Euro (inklusive Mwst.) zugunsten der Stiftung Rainerum zu Lasten der Landesverwaltung auf dem Kapitel U04041.0270 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2023-2025, gemäß Anlage SAP, wie folgt zweckzubinden

Euro 85.113,48 (inkl Mwst.) für das Jahr 2024
Euro 85.113,48 (inkl Mwst.) für das Jahr 2025
Euro 85.113,48 (inkl Mwst.) für das Jahr 2026
Euro 85.113,48 (inkl Mwst.) für das Jahr 2027
Euro 85.113,48 (inkl Mwst.) für das Jahr 2028
Euro 53.982,00 (inkl Mwst.) für das Jahr 2029

Die Anlage SAP ist wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Dekrets.

La Fondazione Rainerum ha presentato una richiesta di ricalcolo del contributo in base all'aumento del costo della vita a partire dall'anno 2023. La convenzione si conclude in data 31.07.2029.

L'aumento dei prezzi secondo l'indice dei prezzi al consumo nel periodo gennaio 2020 a dicembre 2022 corrisponde a 16,5 % e ammonta quindi a un importo annuo di euro 85.113,48 (IVA inclusa). La richiesta di aumento si riferisce all'intera durata del contratto, per un importo complessivo di 479.549,40 euro. (IVA inclusa) Per l'anno 2023 non viene impegnato nessun importo aggiuntivo poiché i fondi esistenti sono sufficienti. Gli importi devono quindi essere adeguati ed impegnati sul capitolo U04041.0270 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2023-2025 secondo l'allegato SAP, parte integrante del presente decreto, come segue:

Euro 85.113,48 (IVA inclusa) per l'anno 2024
Euro 85.113,48 (IVA inclusa) per l'anno 2025
Euro 85.113,48 (IVA inclusa) per l'anno 2026
Euro 85.113,48 (IVA inclusa) per l'anno 2027
Euro 85.113,48 (IVA inclusa) per l'anno 2028
Euro 53.982,00 (IVA inclusa) per l'anno 2029

La direttrice della ripartizione

decreta

per la causale esposta in narrativa:

2. di impegnare per le ragioni di cui alle premesse la spesa complessiva di euro 479.549,40 (IVA inclusa) a carico della Fondazione Rainerum sul capitolo U04041.0270 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2023-2025, visto l'allegato SAP, come segue:

Euro 85.113,48 (IVA inclusa) per l'anno 2024
Euro 85.113,48 (IVA inclusa) per l'anno 2025
Euro 85.113,48 (IVA inclusa) per l'anno 2026
Euro 85.113,48 (IVA inclusa) per l'anno 2027
Euro 85.113,48 (IVA inclusa) per l'anno 2028
Euro 53.982,00 (IVA inclusa) per l'anno 2029

L'allegato SAP è parte integrante del presente decreto.

Die Abteilungsdirektorin

La direttrice di ripartizione

- Rolanda Tschugguel -

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J230017734

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome name/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note		
001	U04041.0270		76788	ISTITUTO RAINERUM						85.113,48	
	40	2024	80003950211	02888680218	VIA CARDUCCI 7 - BOLZANO			01.01.2024	31.12.2024		
	40.03/Steigerung Lebenshaltungskost. Rainerum/BZ				40.03/ADEGUAM. COSTO VITA RAINERUM				Steigerung Lebenshaltungskost. Rainerum/BZ		
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
002	U04041.0270		76788	ISTITUTO RAINERUM						85.113,48	
	40	2025	80003950211	02888680218	VIA CARDUCCI 7 - BOLZANO			01.01.2025	31.12.2025		
	40.03/Steigerung Lebenshaltungskost. Rainerum/BZ				40.03/ADEGUAM. COSTO VITA RAINERUM				Steigerung Lebenshaltungskost. Rainerum/BZ		
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
003	U04041.0270		76788	ISTITUTO RAINERUM						85.113,48	
	40	2026	80003950211	02888680218	VIA CARDUCCI 7 - BOLZANO			01.01.2026	31.12.2026		
	40.03/Steigerung Lebenshaltungskost. Rainerum/BZ				40.03/ADEGUAM. COSTO VITA RAINERUM				Steigerung Lebenshaltungskost. Rainerum/BZ		
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
004			76788	ISTITUTO RAINERUM						85.113,48	
	40	2027	80003950211	02888680218	VIA CARDUCCI 7 - BOLZANO			01.01.2027	31.12.2027		
	40.03/Steigerung Lebenshaltungskost. Rainerum/BZ				40.03/ADEGUAM. COSTO VITA RAINERUM				Steigerung Lebenshaltungskost. Rainerum/BZ		
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
005			76788	ISTITUTO RAINERUM						85.113,48	
	40	2028	80003950211	02888680218	VIA CARDUCCI 7 - BOLZANO			01.01.2028	31.12.2028		
	40.03/Steigerung Lebenshaltungskost. Rainerum/BZ				40.03/ADEGUAM. COSTO VITA RAINERUM				Steigerung Lebenshaltungskost. Rainerum/BZ		
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
006			76788	ISTITUTO RAINERUM						53.982,00	
	40	2029	80003950211	02888680218	VIA CARDUCCI 7 - BOLZANO			01.01.2029	31.12.2029		
	40.03/Steigerung Lebenshaltungskost. Rainerum/BZ				40.03/ADEGUAM. COSTO VITA RAINERUM				Steigerung Lebenshaltungskost. Rainerum/BZ		
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J230017734

Totale attuale - Gesamtbetrag:

479.549,40



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 85.113,48 - Kap./Cap. U04041.0270 / 2024
€ 85.113,48 - Kap./Cap. U04041.0270 / 2025
€ 85.113,48 - Kap./Cap. U04041.0270 / 2026
€ 85.113,48 - Kap./Cap. U04041.0270 / 2027
€ 85.113,48 - Kap./Cap. U04041.0270 / 2028
€ 53.982,00 - Kap./Cap. U04041.0270 / 2029

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

MASTELLA NICOL

09/11/2023

Der stellvertretende Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione sostituto

PAULMICHL RICHARD

09/11/2023

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Direktorin des Amtes für Ausgaben
La Direttrice dell'Ufficio Spese

TACCHINARDI MARTA

10/11/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Nicol Mastella

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 7
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Richard Paulmichl

nome e cognome: Marta Tacchinardi

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

09/11/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma